

# ESSAYS AND STUDIES

VOL. XXXVIII MARCH 1988

- 
- A propos du *watakushi-shosetsu*  
—une comparaison entre le roman français  
et le roman japonais— Ryōko Sasaki [ 1 ]
- Natur und Zeit im «Haiku» (II)  
—von Bussons Werken— Mizue Kobata [ 27 ]
- Adaptation of *Tosa Jōruri* for the Stage (X)  
—*Tō-no-Gensō*— Fumiko Torii [ 47 ]
- Shanghai*: a Reflection on China by Yokomitsu Riichi  
Kaori Shibuya [ 73 ]
- Notes for the Study of Yukichi Fukuzawa (XI)  
—A Search of *Bummeiron no Gairyaku* VII— Sakiko Shindō [ 89 ]
- Das Apokryphon des Johannes (Papyrus Berolinensis 8502)  
—übersetzt und mit Anmerkungen erläutert— Takashi Ōnuki [ 111 ]
- Talking about the Future Louis Levi [ 139 ]
- Nerval et Gautier  
—Histoire d'une collaboration fraternelle (II)— Minako Imura ( 159 )
- Some Thoughts on Translating Japanese Literature into  
English (III) —*Mannyoshu*— Kiyoko Tōyama [ 185 ]
- Résumé [ 213 ]
- 

*Published by*

TOKYO WOMAN'S CHRISTIAN UNIVERSITY

TOKYO JOSHI DAIGAKU